

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2014 Nr. 50

A. TITEL

*Verdrag tot oprichting van het Internationaal Vaccinatie-instituut;
(met bijbehorend Statuut)
New York, 28 oktober 1996*

B. TEKST

De Engelse tekst van het Verdrag, met bijbehorend Statuut, is geplaatst in *Trb.* 1997, 35.

De Engelse tekst van de wijzigingen van 8 oktober 1997 van het Statuut is geplaatst in *Trb.* 2012, 37.

De Engelse tekst van de wijzigingen van het Statuut van 1 juli 2004, 10 april 2006 en 15 juni 2012 is geplaatst in *Trb.* 2012, 199.

In overeenstemming met artikel XX, eerste lid, van het Statuut, heeft de Raad van Toezicht van het Internationaal Vaccinatie-instituut op zijn zitting gehouden te Seoel op 1 november 2013 een wijziging van het Statuut aangenomen. De Engelse tekst van de wijziging luidt als volgt:

Constitutional Amendment

AMENDMENT VII

Article IX

Composition of the Board

3. The members of the Board are eligible for reappointment to a second term, but shall not serve more than two successive terms, except that the member elected as a Chairperson, a **Vice-Chairperson**, a **Secretary**, or a **Treasurer** may have his/her term extended by the Board in order

to coincide with his/her appointment as Chairperson, a **Vice-Chairperson, a Secretary, or a Treasurer, as the case may be.**

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1997, 35, *Trb.* 2012, 37 en *Trb.* 2012, 199.

In *Trb.* 1997, 35 dient in de vertaling de volgende correctie te worden aangebracht.

Op blz. 23, in artikel XI, tweede lid, dient het woord „vice-voorzitter” te worden vervangen door „vicevoorzitter”.

De vertaling van de wijziging van 1 november 2013 van het Statuut luidt als volgt:

Wijziging van het Statuut

WIJZIGING VII

Artikel IX

Samenstelling van de Raad

3. De leden van de Raad zijn herkiesbaar voor benoeming voor een tweede termijn, maar zij mogen niet meer dan twee achtereenvolgende termijnen dienen, met uitzondering van het lid dat tot voorzitter, **vice-voorzitter, secretaris of penningmeester** wordt gekozen; de termijn van dit lid kan door de Raad worden verlengd zodat deze samenvalt met de periode waarvoor hij/zij tot voorzitter, **vicevoorzitter, secretaris of penningmeester** is benoemd.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1998, 198.

E. PARTIJGEGEVENS

Zie *Trb.* 1997, 35, *Trb.* 2012, 37, en laatstelijk, *Trb.* 2012, 199.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1998, 198, *Trb.* 2012, 37 en *Trb.* 2012, 199.

De wijziging van 1 november 2013 van het Statuut is in overeenstemming met artikel XX, tweede lid, van het Statuut op 1 november 2013

in werking getreden. De wijziging is voor het Koninkrijk der Nederlanden op dezelfde datum in werking getreden.

Wat betreft het Koninkrijk der Nederlanden, geldt de wijziging, evenals het Verdrag, alleen voor Nederland (het Europese deel).

J. VERWIJZINGEN

Zie *Trb.* 1997, 35, *Trb.* 1998, 198, *Trb.* 2012, 37 en *Trb.* 2012, 199.

Titel : Handvest van de Verenigde Naties;
San Francisco, 26 juni 1945

Laatste *Trb.* : *Trb.* 2012, 200

In overeenstemming met artikel 19, tweede lid, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen heeft de Minister van Buitenlandse Zaken bepaald dat de wijziging van 1 november 2013 van het Statuut zal zijn bekendgemaakt in Nederland (het Europese deel) op de dag na de datum van uitgifte van dit Tractatenblad.

Uitgegeven de *derde* maart 2014.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

F.C.G.M. TIMMERMANS